

Onsdag 6 maj 2009

## Förfarandet för framställningar (ändring av avdelning VIII i arbetsordningen)

P6\_TA(2009)0353

### Europaparlamentets beslut av den 6 maj 2009 om översyn av bestämmelserna i arbetsordningen om förfarandet för framställningar (2006/2209(REG))

(2010/C 212 E/25)

Europaparlamentet fattar detta beslut

- med beaktande av talmannens skrivelse av den 20 juli 2006,
- med beaktande av artiklarna 201 och 202 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor och yttrandet från utskottet för framställningar (A6-0027/2009).

1. Europaparlamentet beslutar att införa nedanstående ändringar i arbetsordningen.
2. Europaparlamentet påpekar att ändringarna träder i kraft den första dagen under nästa sammanträdesperiod, med undantag för ändringen av artikel 193a (ny), som träder i kraft den första dagen efter att den tillämpliga bestämmelsen i fördraget trätt i kraft.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att för kännedom översända detta beslut till rådet och kommissionen.

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRING

#### Ändring 1

##### Europaparlamentets arbetsordning Artikel 191 – punkt 2a (ny)

*2a. Om en framställning undertecknats av flera fysiska eller juridiska personer ska undertecknarna utse en företrädare och ställföreträdande företrädare som ska betraktas som framställarna i enlighet med denna avdelning.*

*Om ingen företrädare har utsetts ska den första undertecknaren, eller en annan lämplig person, betraktas som framställaren.*

#### Ändring 2

##### Europaparlamentets arbetsordning Artikel 191 – punkt 2b (ny)

*2b. Var och en av framställarna kan när som helst dra tillbaka sitt stöd för framställningen.*

*Om samtliga framställare dragit tillbaka sitt stöd ska framställningen förlora sin giltighet.*

Onsdag 6 maj 2009

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRING

**Ändring 3****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 3**

3. Framställningar ska vara avfattade på ett av Europeiska unionens officiella språk.

Framställningar som är avfattade på ett annat språk ska endast behandlas om framställaren bifogar en översättning **eller en sammanfattning** av innehållet på ett **av Europeiska unionens officiella språk**. **Översättningen eller sammanfattningen ska utgöra parlamentets arbetsunderlag**. Parlamentets korrespondens med framställaren ska ske på det officiella språk som översättningen **eller sammanfattningen** avfattats på.

3. Framställningar ska vara avfattade på ett av Europeiska unionens officiella språk.

Framställningar som är avfattade på ett annat språk ska endast behandlas om framställaren bifogar en översättning av innehållet på ett **officiellt** språk. Parlamentets korrespondens med framställaren ska ske på det officiella språk som översättningen avfattats på.

*Presidiet kan besluta att framställningar och korrespondens med framställare får avfattas på andra språk som används i en medlemsstat.*

**Ändring 4****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 5**

5. Framställningar som upptagits i registret, ska av talmanen hänvisas till *behörigt* utskott, som **ska bedöma huruvida de faller inom Europeiska unionens verksamhetsområde**.

*Om det ansvariga utskottet inte kan enas ska framställningen förklaras tillätlig om minst en fjärdedel av utskottsledamöterna så begär.*

5. Framställningar som upptagits i registret, ska av talmanen hänvisas till *ansvarigt* utskott, som **först ska fastställa huruvida framställningen är tillätlig i enlighet med artikel 194 i EG-fördraget eller inte**.

**Ändring 5****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 6**

6. Framställningar som ett utskott förklarar otillåtliga, ska läggas till handlingarna. Framställaren ska underrättas om beslutet och skälen till detta.

6. Framställningar som ett utskott förklarar otillåtliga ska läggas till handlingarna. Framställaren ska underrättas om beslutet och skälen till detta. **I den mån det är möjligt får alternativa möjligheter till att får saken prövad rekommenderas.**

**Ändring 6****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 7**

7. **Det ansvariga utskottet kan i sådana fall föreslå framställaren att vända sig till behörig myndighet i den berörda medlemsstaten eller till behörig myndighet i Europeiska unionen.**

utgår

Onsdag 6 maj 2009

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRING

## Ändring 7

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 8

8. Såvida inte framställaren begär att sekretess ska gälla vid behandlingen av framställningen, ska den tas upp i ett offentligt register.

8. När framställningarna har registrerats ska de som en allmän regel bli offentliga handlingar, och framställarens namn och framställningens innehåll får offentliggöras av parlamentet för att säkerställa insyn.

## Ändring 8

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 8a (ny)

8a. Trots vad som sägs i punkt 8 får framställaren, för att skydda sin integritet, begära att hans eller hennes namn hemlighålls, och parlamentet ska i sådana fall respektera denna begäran.

Om framställarens klagomål inte kan undersökas på grund av anonymiteten ska framställaren höras angående vilka ytterligare åtgärder som ska vidtas.

## Ändring 9

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 191 – punkt 8b (ny)

8b. Framställaren får begära att framställningen beläggs med sekretess, och parlamentet ska i sådana fall vidta lämpliga åtgärder för att se till att innehållet inte offentliggörs. Framställaren ska underrättas om vilka exakta villkor som ska gälla för tillämpningen av denna bestämmelse.

## Ändring 10

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt -1 (ny)

-1. Tillåtliga framställningar ska behandlas av det ansvariga utskottet inom ramen för dess normala verksamhet, antingen genom diskussion vid ett ordinarie sammanträde eller genom ett skriftligt förfarande. Framställarna kan inbjudas att delta i utskottets sammanträden om deras framställning ska diskuteras och kan också begära att få närvara. Ordföranden ska avgöra om framställarna får ta till orda.

Onsdag 6 maj 2009

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRING

**Ändring 11****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 1**

1. **Ansvarigt utskott** kan besluta att utarbeta ett **betänkande** eller på annat sätt yttra sig över de framställningar som det har förklarat tillåtliga.

Utskottet kan, **speciellt vid framställningar som söker ändra gällande lagstiftning**, begära yttranden från andra utskott i enlighet med artikel 46.

1. **Utskottet** kan besluta att utarbeta ett **initiativbetänkande om en tillätlig framställning, i enlighet med artikel 45.1, eller att lägga fram ett kortfattat resolutionsförslag för parlamentet, under förutsättning att talmanskonferensen inte har några invändningar. Sådana resolutionsförslag ska tas upp på dagordningen för en sammanträdesperiod som hålls senast åtta veckor efter att de antagits av utskottet. De ska läggas fram för en enda omröstning utan debatt, såvida inte talmanskonferensen undantagsvis beslutar att tillämpa artikel 131a.**

Utskottet kan **i enlighet med artikel 46 och bilaga VI** begära yttranden från andra utskott **med särskild behörighet för den fråga som behandlas.**

**Ändring 12****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 2**

2. Det ska inrättas ett elektroniskt register i vilket medborgarna kan ge sitt stöd till framställaren genom att med sin egen elektroniska underskrift skriva på en framställning som har förklarats tillätlig och som har upptagits i registret.

Utskottet kan, **speciellt vid framställningar som söker ändra gällande lagstiftning**, begära yttranden från andra utskott i enlighet med artikel 46.

2. Det ska inrättas ett elektroniskt register i vilket medborgarna kan ge **eller dra tillbaka** sitt stöd till framställaren genom att med sin egen elektroniska underskrift skriva på en framställning som har förklarats tillätlig och som har upptagits i registret.

**Ändring 13****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 3**

3. Vid **prövningen** av framställningar eller för att utreda sakförhållanden kan utskottet **höra framställare, anordna allmänna utfrågningar eller skicka ut ledamöter för att på ort och ställe orientera sig om sakförhållanden.**

3. **I samband med behandlingen** av framställningar eller för att utreda sakförhållanden **eller finna lösningar** kan utskottet anordna **undersökningsresor till den medlemsstat eller region som framställningen gäller.**

**Deltagarna ska upprätta en rapport om varje undersökningsresa. Rapporten ska vidarebefordras till talmannen sedan den godkänts av utskottet.**

**Ändring 14****Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 4**

4. **Som ett led i förberedandet av sitt yttrande kan** utskottet uppmana kommissionen att **inkomma med handlingar, lämna upplysningar och ge utskottet tillgång till dess tjänster.**

4. Utskottet **kan** uppmana kommissionen att **bistå utskottet, särskilt med närmare uppgifter om tillämpningen av eller respekten för gemenskapsrätten, liksom med upplysningar av alla slag och handlingar som rör frågan för framställningen. Kommissionens företrädare ska uppmanas att delta i utskottets sammanträden.**

Onsdag 6 maj 2009

NUVARANDE LYDELSE

ÄNDRING

## Ändring 15

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 5

5. Utskottet kan *eventuellt förelägga parlamentet resolutionsförslag om framställningar som det har behandlat.*

5. Utskottet kan *uppmåna talmannen att vidarebefordra utskottets yttrande eller rekommendation till kommissionen, rådet eller till den berörda myndigheten i medlemsstaten, med begäran om åtgärd eller svar.*

*Utskottet kan även uppmåna talmannen att vidarebefordra utskottets yttrande till kommissionen eller rådet.*

## Ändring 16

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 192 – punkt 7

7. *Talmannen* ska underrätta *framställarna* om *fattade* beslut och skälen till  *dessa*.

7. *Framställaren* ska *underrättas* om *det* beslut *som utskottet fattat* och skälen till *detta beslut*.

*När behandlingen av en tillåtlig framställning har slutförts ska ärendet betraktas som avslutat och framställaren underrättas.*

## Ändring 17

Europaparlamentets arbetsordning  
Artikel 193a (ny)

## Artikel 193a

## Medborgarinitiativ

*När parlamentet underrättas om att kommissionen uppmånat att lägga fram ett förslag till en rättsakt enligt artikel 11.4 i EU-fördraget ska utskottet för framställningar kontrollera om detta kan påverka utskottets arbete och vid behov underrätta de framställare som har ingett framställningar i relaterade frågor.*